

¡BOMBA!

Un alcalde en sus excesos
dizque incurrió en extorsión;
eso fue equivocación,
¡no cambió su ley de ingresos!



K'uintsil

Edición de fin de semana, del viernes 6 al domingo 8 de febrero de 2026

CAMPECHE · YUCATÁN · QUINTANA ROO · AÑO 11 · NÚMERO 2658 · www.lajornadamaya.mx

PANCH'EEL,

**juntúul ti' le ch'iich'
maas jach jats'uts yaan
tu Petenil Yucatán**

U k'aaba' ich káastelan t'aane' tucancillo collarejo wa arasari acollarado (*Pteroglossus torquatus*), juntúul ch'iich' jach jats'uts kaja'an tu Petenil Yucatán. Yaan ku yila'al tu noojolil u noj lu'umil Méxicoi', beyxan Centroamérica, tak tu xamanil Sudamérica.

Ku p'isik ichil 40 tak 42 cms u chowakil, desde u nej tak tu koj. Juntúul ch'iich' k'as nojoch. Tak jayp'éel ja'abo'ob paachile' yaan ku yila'al ku k'u'uk'ankil Cancún; yaan k'iine' yaan máax ku ya'alik ku yilik ba'ale' tu bak'pachil le noj kaajo'. Walkila', maas suuk u yila'al tu bejil ts'ono'oto'ob, Tulum, Cobá, yéetel k'áax maas chan ka'anal, wa tu'ux kaabal yanik che'ob. Juntúul ch'iich' ya'ab tu'ux ku yila'al tu péetlu'umil Quintana Roo, le beetik ool suuk u yila'al, ba'ale' kex beyo' yaan k'iine' ma' jach séeb u ch'ikbeskubáaji.

Múuch' u máan. Ki' u jaantik u yich che'ob, je'el bix ya' wa k'áaxil k'ooch, yéetel uláak'o'ob, ba'ale' beyxan, ki' u jaantik ik'elo'ob, meerech'o'ob wa u je'ob uláak' ch'iich'o'ob.

U boonil u pool, kaal yéetel u paache', boox. U xiik' yéetel u chowak neje', k'as boox yéetel yaan u ya'ax t'o'olilo'ob; beyxan yaan junt'ool méek'ik u kaal yéetel ku jatsik u kaal ti' u paach. Kaabale' k'aank'an yéetel yaan u ch'aach'aj de boox tu tseem, yéetel tu jobnele' yaan u t'o'ol de chak yéetel boox. U xaawe' samal boox, ya'ax yéetel ch'o'oj.

OOCHEL DAN SCHOFIELD

ESPECIAL: FAUNA NUESTRA | ANA RAMÍREZ P. 42 YÉETEL 43

